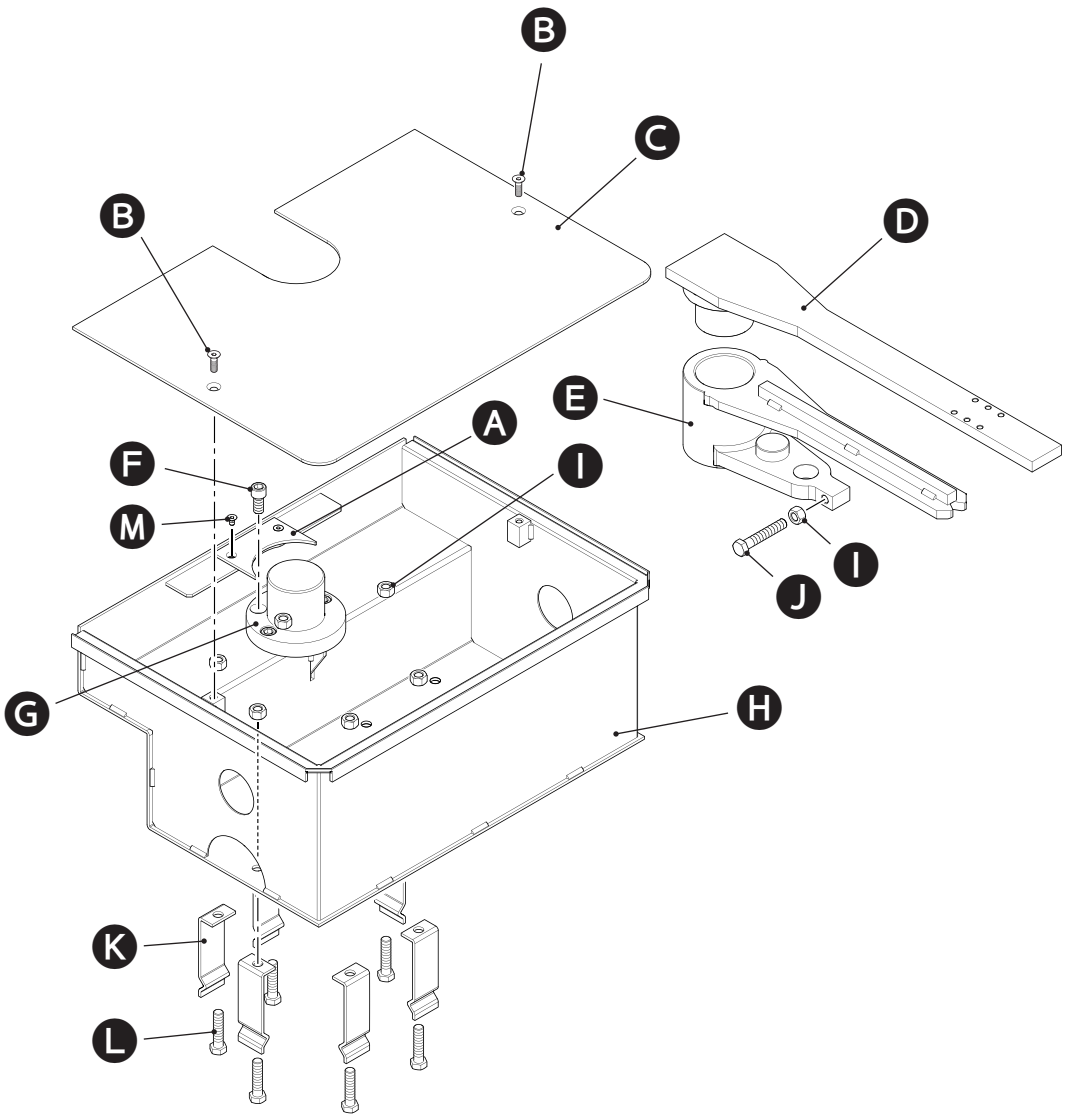
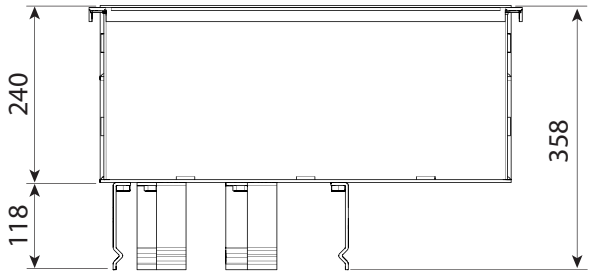
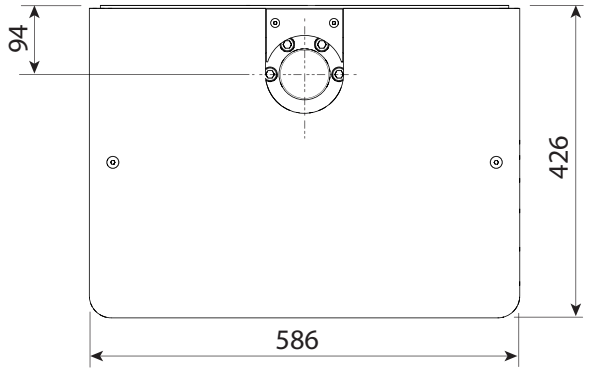
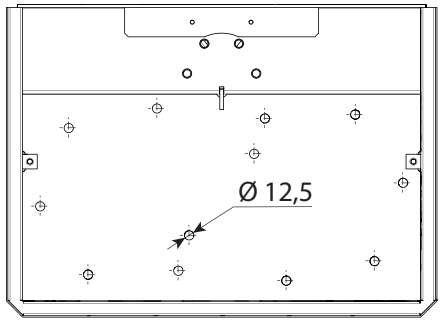



CAME

119AV71

FROG-PC

CE

| | |
|---|---|
| IT | Italiano |
| EN | English |
| FR | Français |
| DE | Deutsch |
| ES | Español |
| NL | Nederlands |
| PT | Portugues |
| PL | Polski |
| RU | Русский |

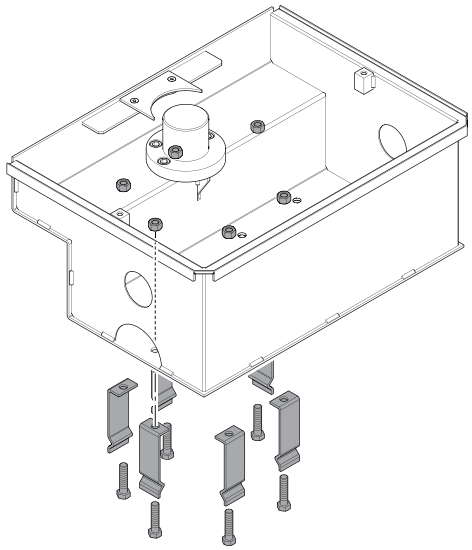
www.came.com

CAME safety&comfort

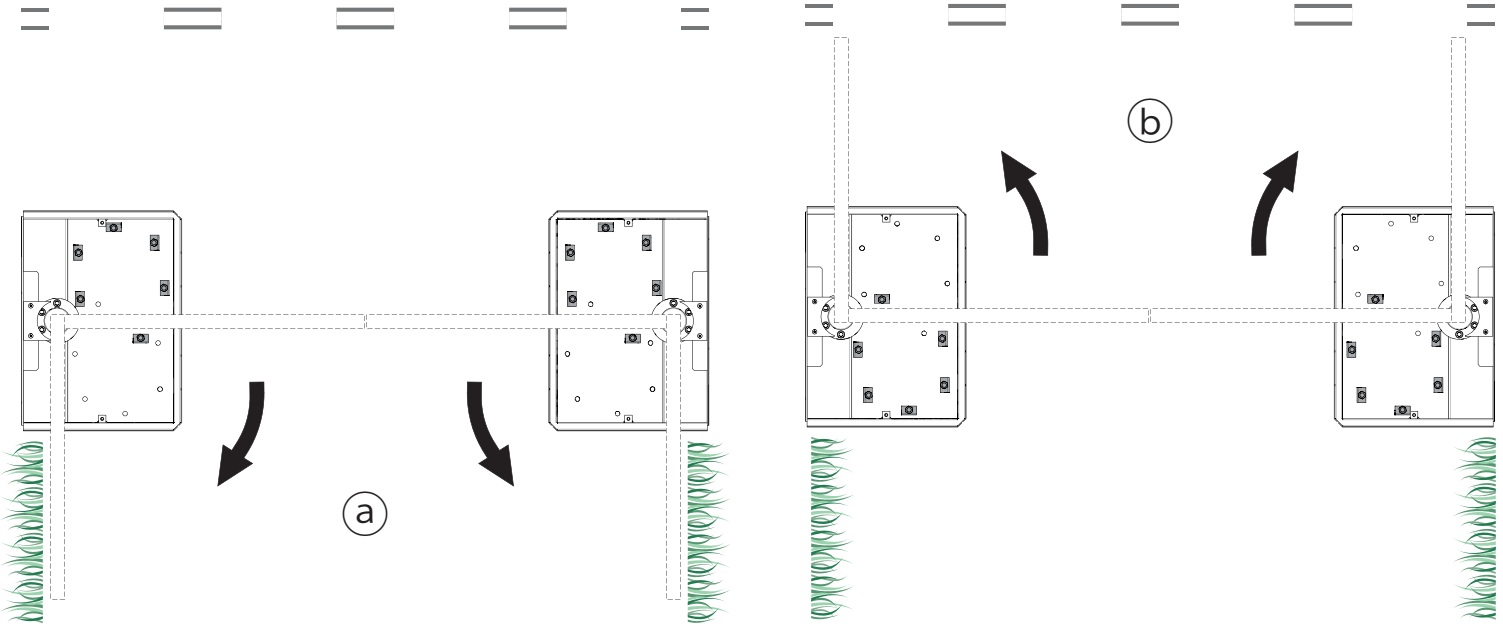


www.metalines.com Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124 sales@metalines.com

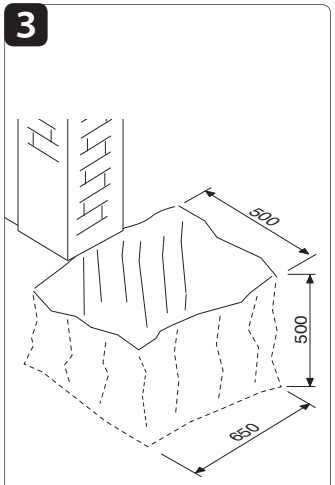
1



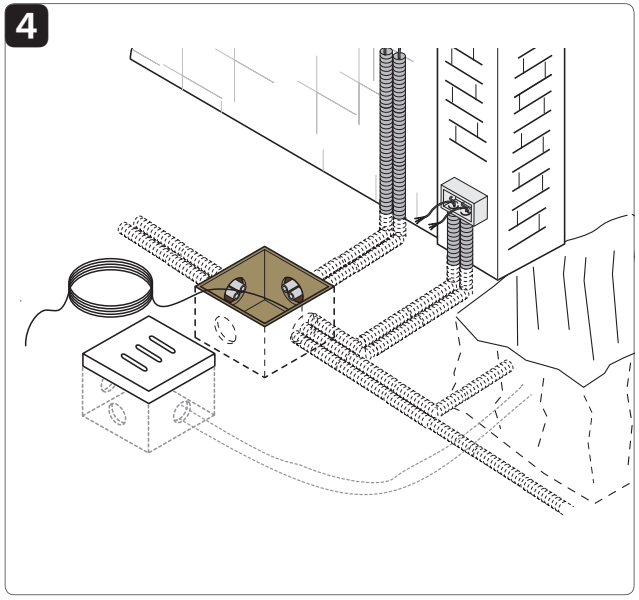
2



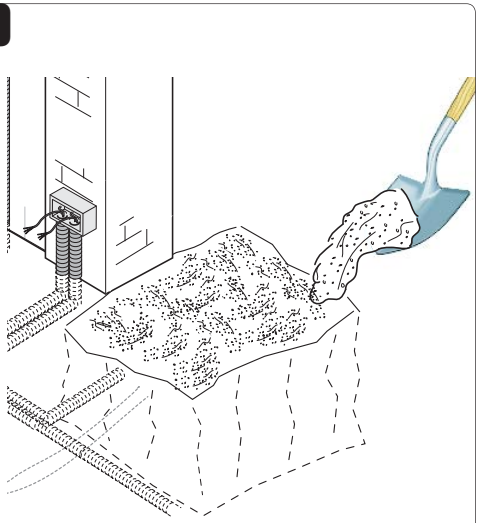

3



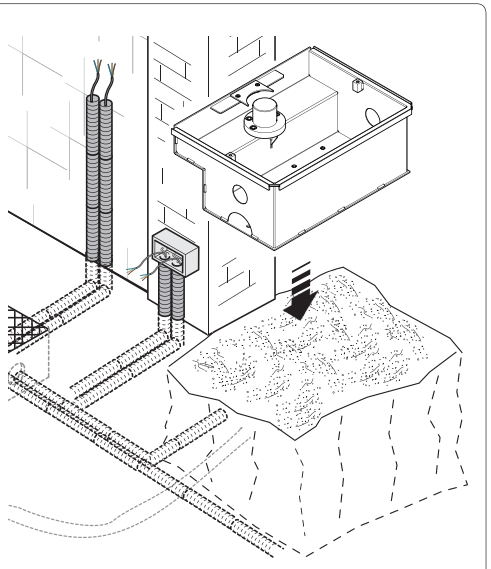

4



5



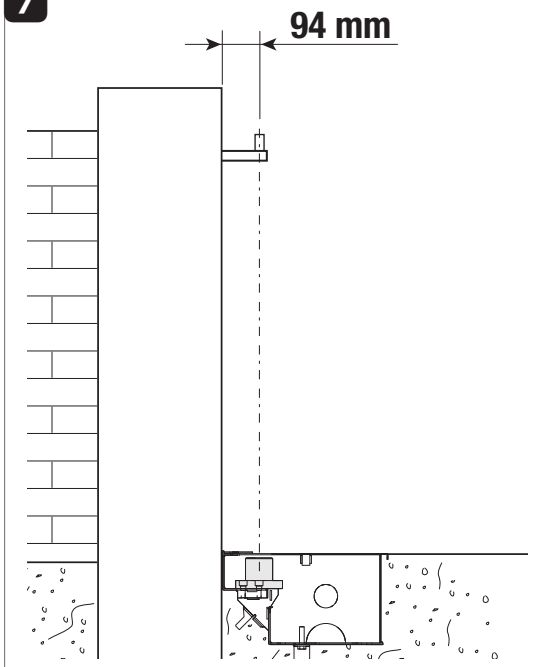
6



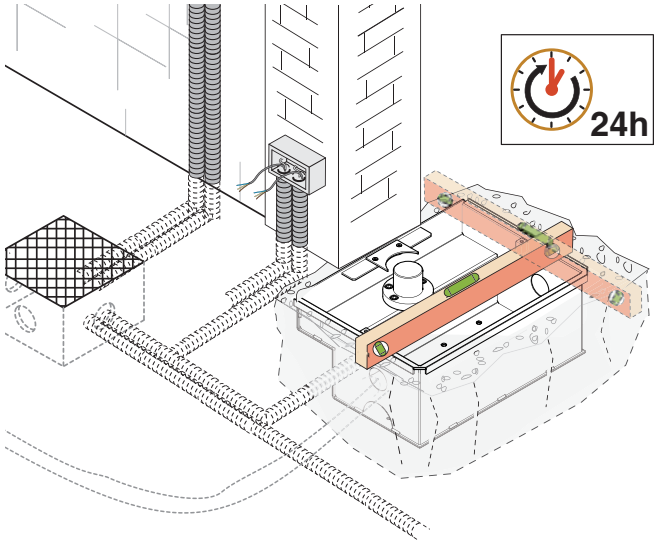


www.metalines.com Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | **Tel:** 01302 327172 | **Fax:** 01302 380124 sales@metalines.com

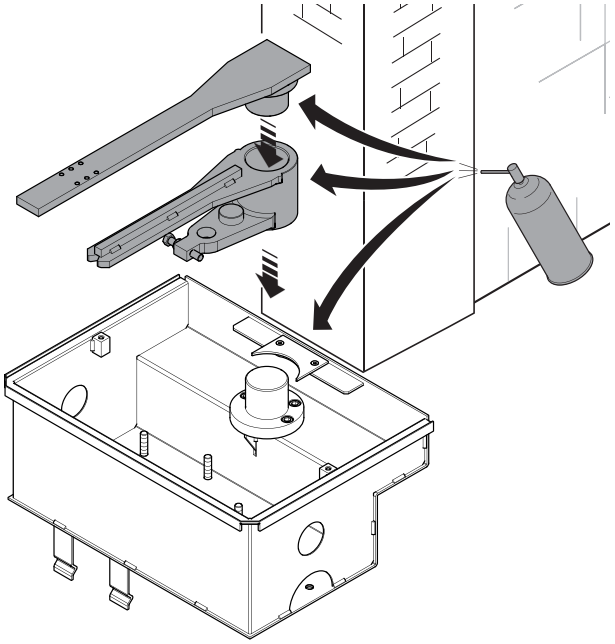
7



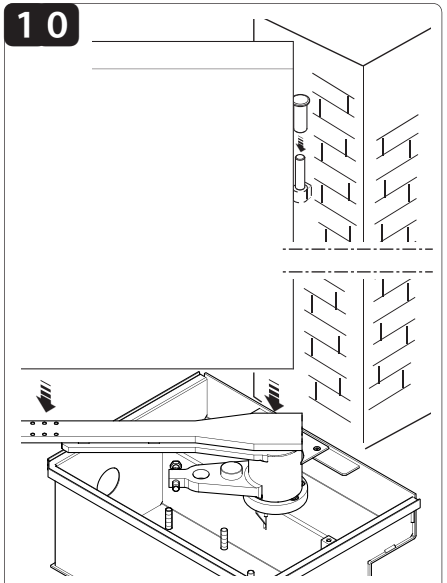

8



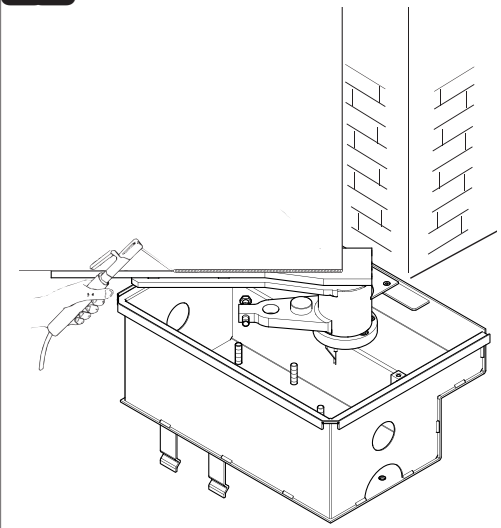

9



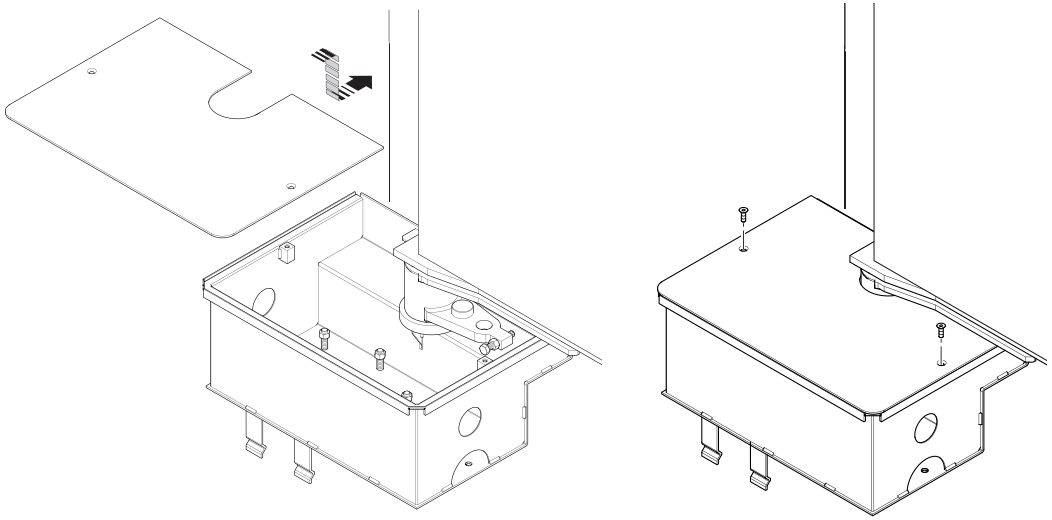
10



11



12





www.metalines.com Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | **Tel:** 01302 327172 | **Fax:** 01302 380124 sales@metalines.com

## CASSA DI FONDAZIONE CON TRATTAMENTO ANTICORROSIONE IN CATAFORESI (IT)

Cassa in fondazione con coperchio in acciaio con trattamento anticorrosione in cataforesi, completa di leva di trasmissione con fermo anta in apertura regolabile.

Spessore da 1,5 mm ai lati e 3 mm sul fondo cassa, predisposta per il drenaggio e il passaggio dei cavi elettrici.

A - *Lamierino coperchio*
B - *Vite UNI5933 M8x25*
C - *Coperchio cassa*
D - *Staffa cancello*
E - *Leva di aggancio*
F - *Vite UNI5931 M12x25*
G - *Perno cassa*
H - *Cassa di fondazione*
I - *Dado UNI5588 M12*
J - *Vite UNI5739 M12x120*
K - *Zanca di ancoraggio*
L - *Vite UNI5739 M12x50*
M - *Vite UNI5933 M6x10*

### Installazione

1 - Fissare le zanche alla cassa con viti e dadi.
2 - Attenzione: le zanche vanno fissate in base alla posizione della cassa rispetto al cancello e se l'apertura è verso l'interno ⓐ o l'esterno ⓑ.
3 - Scavare una buca per la cassa.
4 - Predisporre delle scatole di derivazione e tubi corrugati necessari per i collegamenti elettrici e quello per il drenaggio.
5 - Riempire la buca con del calcestruzzo.
6 - Immergere la cassa posizionandola addossata e a filo pilastro facendo attenzione che i tubi corrugati e quello del drenaggio passino attraverso i fori predisposti.
7 - Attenzione: il perno della cassa deve essere in asse con il cardine superiore del cancello e a una distanza di 94 mm del pilastro (7).
8 - Livellare la cassa al suolo e attendere che il cemento si solidifichi per almeno 24 h.
Pulire l'interno della cassa dai residui di cemento.
9 - Lubrificare il perno della cassa di fondazione, la leva di aggancio, la staffa cancello e assemblare il tutto.
10 - Montare l'anta inserendo solo il cardine superiore. Verificare che l'anta si apra e si chiuda senza difficoltà.
11 - Fissare con viti adeguate o saldare accuratamente l'anta al braccio di trasmissione.
12 - Fissare il coperchio con le apposite viti.

### Dimissione e smaltimento

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.
**NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

*I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.*

## FOUNDATION BOX WITH CATAPHORESIS CORROSION-PROOF TREATMENT (EN)

Foundation box with cataphoresis corrosion-proof treated steel-cover, complete with transmission lever plus adjustable opening gate-leaf stop.

Thickness from 1.5 mm on the sides to 3 mm on the bottom of the box, set up for drainage and threading of electric cables.

A - *Cover rest*
B - *UNI5933 M8x25 screw*
C - *Box cover*
D - *ate bracket*
E - *Anchoring lever*
F - *UNI5931 M12x25 screw*
G - *Box pin*
H - *Foundation box*
I - *UNI5588 M12 nut*
J - *UNI5739 M12x120 screw*
K - *Anchoring clip*
L - *UNI5739 M12x50 screw*
M - *UNI5933 M6x10 screw*

### Installation

1 - Fasten the brackets to the box using nuts and bolts.
2 - Caution: fasten the clamps according to how the casing is positioned with respect to the gate and whether it opens inwards ⓐ or outwards. ⓑ.
3 - Dig a pit for the box.
4 - Set up the necessary junction boxes and corrugated tubing for the electrical connections and drainage.
5 - Fill the pit with cement.
6 - Sink the box and position it against and flush with the gate post, making sure the corrugated and drainage tubes can pass throught their holes.
7 - Warning: the box pin must be aligned with the gate's upper hinge and 94 mm away from the post (7).
8 - Level the box with the ground and wait at least 24h for the cement to set.
Clean away any cement residues from inside the box.
9 - Lubricate the foundation box pin, the anchoring lever the gate bracket and assemble everything together.
10 - Mount the gate leaf by only inserting the upper hinge.Make sure the gate lead opens and closes flawlessly.
11 - With proper screws or welding fasten the gate-leaf to the transmission arm.
12 - Fasten the cover using the apposite screws.

### Dismantling and disposal

Before proceeding it is always a good idea to check your local legislation on the matter.
The components of the packaging (i.e. cardboard, plastic, etc.) are solid urban waste and may be disposed of without much trouble, simply by separating them for recycling.
Other components (i.e. electronic cards, remote control batteries, etc.) may contain hazardous substances. These must therefore be handed over the specially authorised disposal firms.
**DO NOT DISPOSE OF IN NATURE!**

*The data and information in this manual may be changed at any time and without prior notice.*


www.metalines.com **Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124** sales@metalines.com

## CAISSON DE FONDATION AVEC TRAITEMENT ANTICORROSION EN CATAPHORÈSE (FR)

Caisson de fondation avec couvercle en acier avec traitement anticorrosion en cataphorèse, complété de levier de transmission avec arrêt réglable vantail en ouverture.

Épaisseur de 1,5 mm sur les côtés et de 3 mm sur le fond du caisson, prévu pour le drainage et le passage des câbles électriques.

A - Couvercle en tôle fine
B - Vis UNI5933 M8x25
C - Couvercle caisson
D - Châssis portail
E - Levier d'accrochage
F - Vis UNI5931 M12x25
G - Goujon caisson
H - Caisson de fondation
I - Écrou UNI5588 M12
J - Vis UNI5739 M12x120
K - Base d'ancrage
L - Vis UNI5739 M12x50
M - Vis UNI5933 M6x10

### Installation

1 - Fixer les agrafes sur le caisson avec les vis et les écrous.
2 - Attention : fixer les pattes en fonction de la position du caisson par rapport au portail et en fonction de l'ouverture de ce dernier, à savoir vers l'intérieur ⓐ ou vers l'extérieur ⓑ.
3 - Faire un trou pour le caisson.
4 - Préparer des boîtiers de dérivation et les tubes plissés nécessaires aux branchements électriques ainsi que celui nécessaire au drainage.
5 - Combler le trou avec du béton.
6 - Immerger le caisson en le positionnant adossé au pilier et au fil de celui-ci en faisant attention à ce que les tubes plissés et celui de drainage passent bien par les orifices prévus.
7 - Attention : Le goujon du caisson doit être dans l'axe du gond supérieur du portail et à une distance de 94 mm du pilier (7).
8 - Niveler le caisson avec le sol et attendre que le ciment soit devenu solide, pendant au moins 24 heures.
Nettoyer l'intérieur du caisson afin de supprimer les résidus de béton.
9 - Lubrifier le goujon du caisson de fondation, le levier d'accroche et le châssis du portail et assembler le tout.
10 - Monter le vantail en ajoutant seulement le gond supérieur. Vérifier que le vantail s'ouvre et se ferme sans difficulté.
11 - Fixer avec les vis adéquates ou souder soigneusement le vantail au bras de transmission.
12 - Fixer le couvercle avec les vis fournies.

### Élimination et mise au rebut

Avant d'effectuer ces opérations il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.
Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, simplement en procédant au recueil différencié pour le recyclage.
Autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises ayant les autorisations nécessaires pour la récupération et l'élimination de ceux-ci.
**NE PAS ÉLIMINER DANS L'ENVIRONNEMENT !**

*Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucune obligation d'avertir à l'avance.*

## FUNDAMENTKASTEN MIT KATAPHORESE-SCHUTZBESCHICHTUNG (DE)

Fundamentkasten mit Deckel aus Stahl mit Kataphorese-Schutzbeschichtung, mit Antriebshebel und einstellbarem Toranschlag im Auflauf.

Stärke der Seitenwände 1,5 mm und des Kastenbodens 3 mm. Mit Löchern für die Drainage und den Durchgang der Stromkabel.

A - *Stahlblech Deckel*
B - *Schraube UNI5933 M8x25*
C - *Kastendeckel*
D - *Torbeschlag*
E - *Einrasthebel*
F - *Schraube UNI5931 M12x25*
G - *Drehzapfen des Kastens*
H - *Fundamentkasten*
I - *Mutter UNI5588 M12*
J - *Schraube UNI5739 M12x120*
K - *Verankerungsbügel*
L - *Schraube UNI5739 M12x50*
M - *Schraube UNI5933 M6x10*

### Montage

1 - Die Verankerungsbügel mit Schrauben und Muttern am Kasten befestigen.
2 - Achtung: bei der Montage der Fundamentanker die Lage des Fundamentkastens zum Tor und die Auflaufrichtung – nach innen ⓐ oder außen ⓑ - berücksichtigen.
3 - Eine Grube für den Fundamentkasten graben.
4 - Die notwendigen Verteilerschachteln und Kabelschläuche sowie das Drainagerohr vorsehen.
5 - Grube mit Beton auffüllen.
6 - Fundamentkasten bündig zum Torpfeiler im Beton versenken, darauf achten, dass die Kabelschläuche und das Drainagerohr durch die entsprechenden Löcher gehen.
7 - Achtung: der Drehzapfen des Kastens muss sich senkrecht zum oberen Scharnier des Tores in 94 mm Entfernung vom Torpfeiler befinden (7).
8 - Kasten nivellieren und Beton mindestens 24 Stunden fest werden lassen.
Das Kasteninnere von Betonresten befreien.
9 - Den Drehzapfen des Fundamentkastens, den Einrasthebel und den Torbeschlag schmieren und das Ganze zusammenbauen.
10 - Torflügel montieren, dabei nur oberes Scharnier einstecken. Überprüfen, dass sich der Torflügel problemlos öffnet und schließt.
11 - Torflügel mit geeigneten Schrauben am Antriebsarm befestigen oder sorgfältig festschweißen.
12 - Deckel mit den entsprechenden Schrauben befestigen.

### Abbau und Entsorgung

Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren.
Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.
**NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!**

*Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.*


www.metalines.com **Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124** sales@metalines.com

## CAJÓN ENTERRADO CON TRATAMIENTO ANTICORROSIÓN POR CATAFORESIS (ES)

Caja enterrada con tapa de acero de acero con tratamiento anticorrosión por cataforesis, incluye palanca de transmisión con bloqueo hoja en apertura regulable.

Espesor 1,5 mm a los lados y 3 mm en el fondo del cajón. Predispuesto para drenaje y pasaje de cables eléctricos.

A - *Chapa tapa*
B - *Tornillo UNI5933 M8x25*
C - *Tapa cajón*
D - *Soporte cancela*
E - *Palanca de enganche*
F - *Tornillo UNI5931 M12x25*
G - *Perno cajón*
H - *Cajón enterrado*
I - *Tuerca UNI5588 M12*
J - *Tornillo UNI5739 M12x120*
K - *Grapa de anclaje*
L - *Tornillo UNI5739 M12x50*
M - *Tornillo UNI5933 M6x10*

### Instalación

1 - Fijar las grapas al cajón con tornillos y tuercas.
2 - Atención: las grapas se tienen que fijar con arreglo a la posición de la caja con respecto a la cancela y dependiendo de si la apertura es hacia el interior ⓐ o hacia el exterior ⓑ.
3 - Excavar un hoyo para el cajón.
4 - Predisponer cajas de registro y tubos corrugados necesarios para las conexiones eléctricas y para drenaje.
5 - Llenar el hoyo con hormigón.
6 - Sumergir el cajón colocándolo al lado y al ras del pilar, garantizando que los tubos corrugados y los de drenaje pasen a través de los orificios predispuestos.
7 - Atención: el perno del cajón debe estar alineado con la bisagra superior de la cancela y a una distancia de 94 mm del pilar (7).
8 - Nivelar el cajón al ras del suelo y esperar por lo menos 24 horas hasta que se solidifique el cemento. Eliminar los residuos de hormigón presentes en el interior del cajón.
9 - Lubricar el perno del cajón enterrado, la palanca de enganche, el soporte de la cancela y ensamblar todo.
10 - Montar la hoja ensartando sólo la bisagra superior. Verificar que la hoja se abra y se cierre sin dificultad.
11 - Fijar con tornillos adecuados o soldar escrupulosamente la hoja al brazo de transmisión.
12 - Fijar la tapa con los respectivos tornillos.

### Desguace y eliminación

Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación.
Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) son asimilables a los deshechos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad efectuando la recogida diferenciada para el sucesivo reciclaje de dichos materiales.
Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias que contaminan. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y la eliminación de los mismos.
**¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!**

*Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.*

## BEHUIZING IN STAAL MET CATAFORESE-COATING. (NL)

Behuizing met bedekking in staal met cataforese-coating tegen roest en corrosie, inclusief transmissiehendel met stop voor de geopende vleugel.

Verhoging van 1,5 mm aan de zijkanten en 3 mm op de bodem van de behuizing, klaar voor vochtafvoer en doorgang van elektrische kabels.

A - *Plaatje voor de bedekking*
B - *Schroef UNI5933 M8x25*
C - *Bedekking op de behuizing*
D - *Beugel voor het hek*
E - *Hendel voor de koppeling*
F - *Schroef UNI5931 M12x25*
G - *Spil in behuizing*
H - *Behuizing*
I - *Moer UNI5588 M12*
J - *Schroef UNI5739 M12x120*
K - *Verankeringsstaaf*
L - *Schroef UNI5739 M12x50*
M - *Schroef UNI5933 M6x10*

### Installatie

1 - Bevestig de verankeringsstaven in de behuizing met bouten en moeren.
2 - Let op: de bevestiging van de ankers hangt af van de positie van de behuizing ten opzichte van het hek en of dit naar binnen ⓐ of naar buiten opent ⓑ.
3 - Graaf een kuil voor de behuizing.
4 - Leg de nodige buizen voor de elektrische aansluitingen, plaats aftakdozen en buizen voor de afwatering.
5 - Vul de kuil met beton.
6 - Zet de behuizing in de kuil tegen de paal. Zorg ervoor dat de ribbelbuizen en de afwateringsbuis door de openingen zitten.
7 - Opgelet: de spil in de behuizing moet evenwijdig lopen met het bovenste hangscharnier van het hek en op een afstand van 94 mm van de paal blijven (7).
8 - Zet de behuizing waterpas en wacht totdat het beton hard is (minstens 24 u).
Verwijder alle eventuele betonresten uit de behuizing.
9 - Smeer de spil in de behuizing, de hendel voor de koppeling, de beugel voor het hek en assembleer alles.
10 - Monteer de vleugel maar bevestig alleen het bovenste hangscharnier. Controleer of de vleugel zonder problemen opent en sluit.
11 - Zet vast met geschikte schroeven of las de vleugel zorgvuldig vast op de overbrengingsarm.
12 - Zet de bedekking vast met de schroeven.

### Buiten gebruik stellen en slopen

Voordat u dit doet, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie.
Verpakkingsafval zoals karton, plastic enzovoort, wordt ingedeeld als normaal huisafval en kan zonder problemen worden verzameld en verdeeld voor afvalrecyclage.
Andere componenten zoals printkaarten, de batterijen van zenders enzovoort kunnen schadelijke stoffen bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor beheer van schadelijk afval.
**VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!**

*De gegevens en informatie die in deze handleiding staan, kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd*


www.metalines.com **Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124** sales@metalines.com

## CAIXA DE FUNDAÇÃO COM TRATAMENTO ANTICORROSIVO EM CATAFORESE. PT

Caixa de fundação com tampa em aço com tratamento anticorrosivo em cataforese, com alavanca de transmissão e trava de folha regulável na abertura.

Espessura de 1,5 mm nos lados e 3 mm no fundo da caixa, preparada para drenagem e passagem de cabos eléctricos.

A - *Chapa da tampa*
B - *Parafusos UNI5933 M8x25*
C - *Tampa da caixa*
D - *Suporte do portão*
E - *Alavanca de enganche*
F - *Parafuso UNI5931 M12x25*
G - *Pino da caixa*
H - *Caixa de fundação*
I - *Porca UNI5588 M12*
J - *Parafuso UNI5739 M12x120*
K - *Base de sustentação*
L - *Parafuso UNI5739 M12x50*
M - *Parafuso UNI5933 M6x10*

### Instalação

1 - Fixe as bases de sustentação à caixa com parafusos e porcas.
2 - Atenção: os perfis de ancoragem devem ser fixados de acordo com a posição da caixa em relação ao portão e se a abertura for para dentro ⓐ ou para fora ⓑ.
3 - Faça um buraco para a caixa.
4 - Prepare caixas de derivação e tubos necessários à ligações eléctricas e drenagem.
5 - Encha o buraco com cimento.
6 - Mergulhe a caixa a colocá-la junto ao pilar e a prestar atenção para que os tubos e a drenagem passem através dos furos já preparados.
7 - Atenção: o pino da caixa deve estar em paralelo com a dobradiça superior do portão e a uma distância de 94 mm do pilar (7).
8 - Nivele a caixa no chão e aguarde que o cimento se solidifique por 24 horas no mínimo.
Limpe a parte interna da caixa de eventuais resíduos de cimento.
9 - Lubrifique o pino da caixa de fundação, a alavanca, o suporte do portão e monte o conjunto.
10 - Monte a folha, a inserir somente a dobradiça de cima. Verifique se a folha se abre e se fecha com facilidade.
11 - Fixe com parafusos ou solde a folha ao braço de transmissão.
12 - Fixe a tampa com os parafusos.

### Eliminação e desmantelamento

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação.
Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) devem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem.
Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.
**NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!**

*Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.*

## SKRZYNIA FUNDAMENTOWA Z ZABEZPIECZENIEM ANTYKOROZYJNYM WYKONANYM METODĄ KATAFOREZY PL

Skrzynia fundamentowa z pokrywą ze stali z zabezpieczeniem antykorozyjnym wykonanym metodą kataforezy, wyposażona w dźwignię napędową i regulowany ogranicznik otwierania skrzydła.

Grubość od 1,5 mm przy brzegach i 3 mm na dnie skrzyni, przygotowanie dla rury drenarskiej i dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych.

A - *Blaszka pokrywy*
B - *Śruba UNI5933 M8x25*
A - *Pokrywa skrzyni*
D - *Wspornik bramy*
E - *Dźwignia zaczepu*
F - *Śruba UNI5931 M12x25*
G - *Trzpień skrzyni*
H - *Skrzynia fundamentowa*
I - *Nakrętka UNI5588 M12*
J - *Śruba UNI5739 M12x120*
K - *Kotwa mocująca*
L - *Śruba UNI5739 M12x50*
M - *Śruba UNI5933 M6x10*

### Instalacja

1 - Przymocować kotwy do skrzyni przy pomocy śrub i nakrętek.
2 - Uwaga: pozycja mocowania kotew jest uzależniona od położenia skrzyni względem bramy i zależy od kierunku otwierania się bramy – do wewnątrz ⓐ lub na zewnątrz ⓑ.
3 - Przygotować wykop pod fundament.
4 - Przygotować skrzynki rozgałęźne i przeprowadzić peszel na przewody elektryczne i rurę drenarską.
5 - Zalać dół betonem.
6 - Zanurzyć skrzynię, umieszczając ją bezpośrednio przy słupie oraz zwrócić uwagę, aby peszle i rura drenująca przeszły przez przygotowane otwory.
7 - Uwaga: trzpień skrzyni musi znajdować się w osi z górnym zawiasem bramy oraz w odległości 94 mm od słupa (7).
8 - Wypoziomować skrzynię i zaczekać przynajmniej 24 godziny na utwardzenie się cementu.
Oczyścić wnętrze skrzyni z resztek cementu.
9 - Nasmarować trzpień skrzyni fundamentowej, dźwignię zaczepu, wspornik bramy, po czym wszystko zmontować.
10 - Zamontować skrzydło wkładając tylko górny zawias. Sprawdzić, czy skrzydło otwiera się i zamyka bez trudności.
11 - Przymocować odpowiednimi śrubami lub dokładnie przyspawać skrzydło do ramienia napędowego.
12 - Przymocować pokrywę czterema śrubami znajdującymi się w zestawie.

### Rozbiórka i usuwanie

Przed wykonaniem tego, należy zawsze zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji.
Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są są zakwalifikowane jako odpadki stałe nadające się do powtórnego przetworzenia.
Inne elementy (płyty elektroniczne, przekaźniki, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich utylizacji.
**NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!**

*Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.*


www.metalines.com **Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124** sales@metalines.com

## МОНТАЖНОЕ ОСНОВАНИЕ С АНТИКОРРОЗИОННОЙ ОБРАБОТКОЙ МЕТОДОМ КАТАФОРЕЗА

RU

Монтажное основание с крышкой из стали с антикоррозионной обработкой методом катафореза, укомплектованное рычагом передачи с регулируемым упором открывания створки.

Толщина основания колеблется от 1,5 мм по краям до 3 мм в нижней части. Предусмотрены отверстия для дренажа и проводки электрических кабелей.

A - *Вставка для крышки*
B - *Винт UNI 5933 M8x25*
C - *Крышка корпуса*
D - *Передний кронштейн*
E - *Рычаг крепления*
F - *Винт UNI5931 M12x25*
G - *Ось рычага корпуса*
H - *Монтажное основание*
I - *Гайка UNI5588 M12*
J - *Винт UNI5739 M12x120*
K - *Анкерная пластина*
L - *Винт UNI5739 M12x120*
M - *Винт UNI5933 M6x10*

### Монтаж

1 - Прикрепите анкерные пластины к монтажному основанию с помощью винтов и гаек.
2 - Внимание: крепление закладных пластин осуществляется с учетом расположения монтажного корпуса относительно ворот и выбранного направления открывания створки - вовнутрь ⓐ или наружу ⓑ.
3 - Произведите выемку грунта под монтажное основание.
4 - Подготовьте разветвительные коробки и гофрошланги, необходимые для электрических подключений и дренажа.
5 - Залейте яму бетоном.
6 - Погрузите монтажный корпус в бетонное основание, впритык к столбу, обращая особое внимание на то, чтобы дренажная и гофрированные трубы выходили из специально предусмотренных для этого отверстий.
7 - Внимание: ось рычага монтажного основания должна располагаться на одной оси с верхней петлей ворот и на расстоянии 94 мм от столба (7).
8 - Выровняйте положение монтажного основания относительно поверхности земли и подождите не менее 24 часов, чтобы бетон полностью затвердел.
Очистите внутреннюю часть монтажного основания от остатков бетона.
9 - Смажьте ось монтажного основания, рычаг основания, кронштейн ворот и соберите конструкцию.
10 - Установите створку в верхнюю петлю ворот. Проверьте, чтобы створка свободно открывалась и закрывалась.
11 - Зафиксируйте с помощью надлежащих винтов или осторожно приварите створку к рычагу передачи.
12 - Прикрепите крышку с помощью надлежащих винтов.

### Утилизация

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.
Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.
Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.) могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку
**НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

*Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции , могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.*


www.metalines.com **Polydon Industries Ltd, Polydon Park, Radiance Road, Doncaster, South Yorkshire DN1 2TE | Tel: 01302 327172 | Fax: 01302 380124** sales@metalines.com